

party gives notice to the European Patent Office at least two weeks before the date laid down for such oral proceedings or makes provision for interpreting into the language of the proceedings. Any party may likewise use one of the official languages of the Contracting States, on condition that he makes provision for interpretation into the language of the proceedings. The European Patent Office may permit derogations from the provisions of this paragraph.

(2) In the course of oral proceedings, the employees of the European Patent Office may, in lieu of the language of the proceedings, use one of the other official languages of the European Patent Office.

(3) In the case of taking of evidence, any party to be heard, witness or expert who is unable to express himself adequately in one of the official languages of the European Patent Office or the Contracting States may use another language. Should the taking of evidence be decided upon following a request by a party to the proceedings, parties to be heard, witnesses or experts who express themselves in languages other than the official languages of the European Patent Office may be heard only if the party who made the request makes provision for interpretation into the language of the proceedings; the European Patent Office may, however, authorise interpretation into one of its other official languages.

(4) If the parties and the European Patent Office agree, any language may be used in oral proceedings.

(5) The European Patent Office shall, if necessary, make provision at its own expense for interpretation into the language of the proceedings, or, where appropriate, into its other official languages, unless this interpretation is the responsibility of one of the parties to the proceedings.

(6) Statements by employees of the European Patent Office, by parties to the proceedings and by witnesses and experts, made in one of the official languages of the European Patent Office during oral proceedings shall be entered in the minutes in

ten mindst to uger før den dag, der er berammet for den mundtlige forhandling, giver meddelelse herom til Den europæiske Patentmyndighed eller sørger for tolkning til behandlingssproget. Enhver part kan også anvende en af de kontraherende staters officielle sprog, såfremt han sørger for tolkning til behandlingssproget. Den europæiske Patentmyndighed kan tillade afvigelser fra bestemmelserne i dette stykke.

2) De ved Den europæiske Patentmyndighed ansatte kan under mundtlig forhandling i stedet for behandlingssproget anvende et andet af Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog.

3) Under bevisførelse kan parter, vidner eller sagkyndige, som skal afhøres, og som er ude af stand til at udtrykke sig tilstrækkelig tydeligt på et af Den europæiske Patentmyndigheds eller de kontraherende staters officielle sprog, anvende et andet sprog. Er der truffet afgørelse om bevisførelsen på grundlag af en begæring fra en part i sagen, vil parter, vidner eller sagkyndige, som skal afhøres, og som udtrykker sig på andre sprog end Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog, kun blive afhørt, såfremt den part, der har fremsat begæringen, sørger for tolkning til behandlingssproget; Den europæiske Patentmyndighed kan dog tillade tolkning til et andet af myndighedens officielle sprog.

4) Såfremt parterne og Den europæiske Patentmyndighed er enige derom, kan der under mundtlig forhandling anvendes et hvilket som helst sprog.

5) Om nødvendigt sørger Den europæiske Patentmyndighed på egen bekostning for tolkning til behandlingssproget eller i givet fald til et andet af myndighedens officielle sprog, medmindre det påhviler en af parterne i sagen at sørge for denne tolkning.

6) Udtalelser, der er fremsat under mundtlig forhandling af de ved Den europæiske Patentmyndighed ansatte, af sagens parter og af vidner og sagkyndige på et af Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog, optages i referatet på det anvendte